



Cámara Oficial de Comercio  
de España en El Salvador

# Memoria *de* Labores 2020



# Índice

- Mensaje del presidente
- Actividades Institucionales
- Conferencias y Webinars
- Actividades efectuadas por nuestros Asociados
- Navidad CAMACOES
- Estados Financieros

2

7

13

25

37

41





## **Mensaje del Presidente**

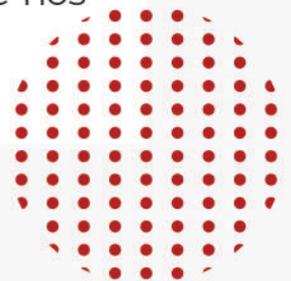
En nombre de la Junta Directiva que me honro en presidir y en el mío propio les envío un afectuoso, cordial y solidario saludo, deseándoles se encuentren bien en unión de sus respectivas familias en estos tiempos de crisis por la pandemia COVID-2019.

Tengo el agrado de someter a la consideración de esta Asamblea General y esta vez en forma virtual por las circunstancias conocidas, la Memoria de Labores de los resultados anuales de la gestión administrativa, operativa y financiera correspondiente al año 2020 de nuestra Cámara.

Agradecemos en primer lugar el apoyo recibido del Excelentísimo Señor Embajador de España Señor Don Federico de Torres

Muro, así como del Señor Francisco de Borja, Agregado Comercial de la Oficina Comercial de España en El Salvador, funcionarios que han sido trasladados del país y a quienes les deseamos éxitos en sus nuevas responsabilidades asignadas, y aprovechamos para brindarles la más cordial bienvenida al nuevo Embajador Excelentísimo Señor Carlos de la Morena Casado y el nuevo agregado comercial Señor Don Miguel Pena Sánchez, a quienes de igual manera agradecemos su espontaneo y decidido ofrecimiento de apoyo a las actividades y gestiones de nuestra Cámara.

Indudablemente que el año 2020 ha sido un año sumamente difícil para todos y en todo sentido, y lo más doloroso y triste que hemos tenido que lamentar la pérdida de seres queridos, amigos o conocidos, a raíz de este virus que tanto luto y dolor ha traído al mundo entero, sin embargo dentro de todo debemos dar gracias a Dios que a pesar de todas las dificultades enfrentadas, hemos sacado fuerzas de flaqueza para estar de pie y seguir adelante con fortaleza y fe en Dios de que las cosas van a mejorar en el nuevo año 2021, aunque definitivamente no volverán hacer como antes; esta pandemia nos ha obligado también a reflexionar en muchos aspectos de nuestra vida cotidiana y acercarnos más como familia y volvernos más solidarios y humanos con nuestro personal y con la gente que más lo necesita, y darnos cuenta de que la vida se nos puede ir en el momento menos esperado, por ello nuestro sincero y especial reconocimiento a todos nuestros asociados por todo el esfuerzo que durante toda la crisis que hemos vivido y seguimos enfrentando, han demostrado y exhortarles a que continuemos unidos como familia Camacoés haciendo lo que nos corresponde de la mejor manera posible.





---

Nos satisface dentro de todo, haber continuado durante el año 2020 con las capacitaciones y formación profesional y técnica que a través de innumerables cursos de todo tipo y con el apoyo de Insaforp y de dos instituciones españolas hemos impulsado, y que ha permitido capacitar a personal de nuestros asociados y de personas independientes, potenciando sus conocimientos y habilidades poniéndolas al servicio no solo de nuestras empresas asociadas, sino del empresariado en general contribuyendo con ello al desarrollo de las mismas.

De igual manera estuvimos permanentemente interrelacionados a través de los más de 50 webinar que ofrecimos durante el año 2020, relacionados con temas del momento que enfrentábamos, que contribuyeron indudablemente a enfrentar la pandemia de una manera más efectiva, poniendo al servicio de nuestros asociados estrategias y conocimientos de expertos en los diferentes temas que se abordaron. Agradecemos el apoyo y colaboración de todos nuestros asociados que nos apoyaron desarrollando los diferentes temas de los webinar ofrecidos.

Reiteramos una vez más nuestro decidido compromiso para servir a los intereses de nuestros asociados, así como nuestra disposición de ser un aliado importante y un instrumento útil, brindando el acompañamiento que requieran en las diferentes problemáticas y desafíos que se van a plantear en el futuro, e invitarles en el nuevo entorno virtual al que nos ha obligado la pandemia, hagan uso de las diferentes plataformas que la Cámara ha puesto a disposición de ustedes y que nos permite estar permanentemente comunicados e informados y actualizados con las nuevas tecnologías para poder ser más competitivos en un mundo que

definitivamente no será el mismo, pero al cual debemos de igual manera enfrentar.

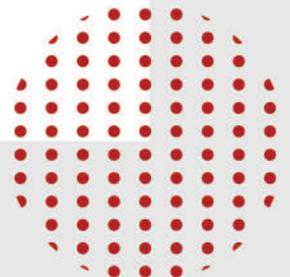
Quiero también agradecer el apoyo y el trabajo de todos los miembros de la Junta Directiva, que me han acompañado en este difícil período sin cuyos aportes no hubiese sido posible sacar adelante a nuestra Cámara, para ellos todo mi reconocimiento y sincero agradecimiento; de igual manera no puedo dejar de mencionar al personal administrativo y operativo de la Cámara que a pesar de las circunstancias siempre estuvieron prestos a continuar realizando su trabajo, algunos meses desde casa, pero siempre con la mejor disposición y entrega para la Cámara, personal administrativo liderado por nuestra nueva Directora Ejecutiva Licenciada Paola Meléndez, quien está a la orden de ustedes y quien desde un principio se identificó plenamente con la Cámara y ha venido trabajando al servicio de ella y de nuestros asociados, a pesar de que le toco ingresar a principios de marzo del año 2020, y le toco enfrentar los rigores de la pandemia, sin embargo quiero reconocer su trabajo y su liderazgo en el trabajo que con el personal a su cargo ha realizado.

Finalmente deseo expresar mis mejores deseos por un mejor 2021 y que Dios continúe bendiciendo a todos nuestros asociados, sus empresas y negocios y sus respectivas familias, exhortándoles a enfrentar el nuevo año con esperanza, fe en Dios y renovados esfuerzos de superación..

Atentamente,

**Juan Carlos Nieto Menéndez.**

**Presidente**





01

***Actividades  
Institucionales***

## 1.1 La Cámara llevó a cabo su Quincuagésima Cuarta Asamblea General de Asociados



La Cámara Oficial de Comercio de España en El Salvador celebró su LIV Asamblea General Ordinaria, presidida por el Agregado Comercial Jefe de la Oficina Económica y Comercial de la Embajada de España, Don Francisco de Borja Morales, en representación del Excelentísimo Señor Embajador, Don Federico Torres Muro y el Presidente de esta Cámara, Don Juan Carlos Nieto Menéndez y Miembros de la Junta Directiva.

Durante el desarrollo de esta Asamblea y de acuerdo a nuestros estatutos, se eligió el cincuenta por ciento de la Junta Directiva donde resultó reelecto como Presidente de la Junta Directiva, Don Juan Carlos Nieto Menéndez, de la Firma Bufete Nieto & Nieto Consultores. Así mismo fueron electos Kelly Romero de Nassar Abogados, Luis Armando Trejo de la empresa Mega Consultores, Jorge Alberto Cea de J y J Arquitectos Consultores, Vidal Palomares de la empresa Alpha Security y Claudia Huguet de Grupo Santillana como Directores.

Así mismo se presentaron las actividades que la Cámara efectuará a favor de sus asociados, tales como: cursos online, creación de nuevas comisiones de trabajo, encuentros empresariales, entre otras.

La Junta Directiva dió la más cordial bienvenida a sus nuevos miembros que ingresaron a la Cámara en el año dos mil diecinueve. El Presidente y Vicepresidente de esta institución entregaron diplomas de bienvenida, con la seguridad que aportarán sus conocimientos y experiencias a favor del fortalecimiento de la Cámara.

Por su parte el Agregado Comercial de España, exhortó a los participantes a continuar sumando esfuerzos y acciones a favor de todos los miembros mediante el fortalecimiento de las relaciones comerciales entre la institución.



## 1.2 Gestiones a Asociados

Diferentes empresas se acercaron a esta Cámara para que se les apoyara en sus gestiones con entidades públicas como Ministerios Salvadoreños o Instituciones del Gobierno Español.

De igual manera, hicimos gestiones ante empresa españolas fabricantes de productos que estaban buscando nuestros asociados, para presentarles e iniciar las respectivas negociaciones comerciales.

## 1.3 Cursos Virtuales con apoyo de INSAFORP

Durante el año 2020, la Cámara continuó su rol de proveedor de cursos virtuales del Instituto Salvadoreño de Formación Profesional (INSAFORP). De esta manera nos hemos constituido para nuestras empresas asociadas en un centro de apoyo académica en la modalidad virtual, para el personal de dichas empresas, quienes tienen la posibilidad de poderse

capacitar y desarrollarse con los diferentes cursos que como Cámara ofrecemos.

En el último año, se graduaron 822 alumnos y a la fecha hay alrededor de 2,000 alumnos inscritos. Siendo estos testimonios que demuestran el beneficio personal que han recibido al aprobar los cursos y obtener empleos. La modalidad virtual



facilita el acceso a la educación profesional que permite el desarrollo de competencias laborales y contribuye a la inserción laboral para mejorar las condiciones de vida de los beneficiarios.

Para facilitar la gestión y obtener mejores resultados se utilizan herramientas como la Fanpage en Facebook que permite expandir la formación virtual a los nuevos participantes y que actualmente cuenta con una comunidad de 4,720 usuarios, además de Whatsapp Business, que ha permitido agilizar el proceso de inscripción y seguimiento personalizado de los participantes.

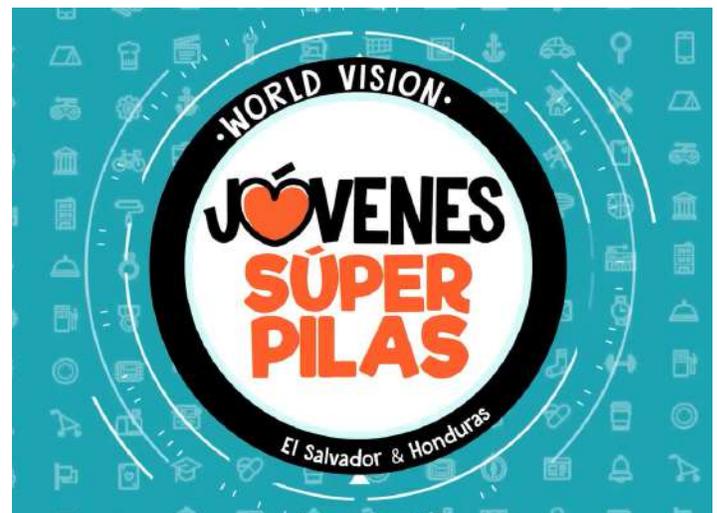
La oferta académica es de más de 60 cursos que actualmente se ofrecen a las empresas asociadas y dichos cursos virtuales se deben a la renovación de convenios con dos importantes instituciones españolas: Seas y European. Al finalizar su respectivo curso, cada participante recibe un diploma firmado por el INSAFORP y la Cámara que lo acredita y lo respalda al haberlo terminado.

Como Cámara, nos llena de satisfacción seguir contribuyendo decididamente con nuestras empresas asociadas en el óptimo desarrollo y capacitación personal, sumando así acciones que contribuyen al desarrollo de El Salvador.

## 1.4 Proyección Social con World Vision

En 2020, como Cámara, reafirmamos nuestro compromiso con la sociedad y brindamos el apoyo necesario para que muchos jóvenes aumenten sus habilidades técnicas y adquieran nuevos conocimientos.

Junto a World Vision, desarrollamos un proyecto que permite incorporar a los jóvenes pertenecientes a su programa Jóvenes Súper Pilas, a los cursos virtuales patrocinados por la Cámara Oficial de Comercio de España en El Salvador impartidos por medio de la plataforma digital de INSAFORP. A cada participante se le brindó el acompañamiento necesario para guiarlos durante el proceso de inscripción, desarrollo y finalización del curso dentro de la plataforma digital, asegurando así el óptimo desempeño durante el desarrollo del mismo.





Safari File Edit View History Bookmarks Window Help  
http://www.gq.com/...  
Gold Standard  
Energy is the best idea for your business...  
used and I do not understand how I could be trying to  
someone to come up with this idea. I have the best  
idea. I don't have a chance when using this for the business  
idea and because I can't make the idea work, I can't make  
out faster and more usually. I can't see the gold  
standard for how business should be and how much  
else better start taking care.  
by Andrew  
Esquire THE COMPLETE

02

**Conferencias  
& Webinars**

## 2.1 Desayuno-Conferencia: “Clima de Inversiones”

En enero 2020, la Cámara efectuó el Desayuno-Conferencia “Clima de Inversiones”, en el cual se dio a conocer los proyectos estratégicos que se están realizando para que la inversión en nuestro país pueda aumentar en los próximos años. Se hizo un análisis sobre la modernización de estado, de las aduanas, así como también los avances en materia de seguridad.

La ponencia estuvo a cargo de Miguel Kattán, secretario de Comercio e Inversiones de la Presidencia de la República.





## 2.2 Webinar: “Actualización de las Medidas Legales por la emergencia del COVID-19”

---

Debido a la emergencia sanitaria ocasionada por la pandemia, nos vimos en la necesidad de reinventarnos y continuar con el programa de actividades planificadas. En torno a esto, la Cámara llevó a cabo su primer webinar en alianza con nuestro asociado Consortium Legal. En él se trataron temas haciendo especial referencia a las Materias Laboral, Fiscal, Comercial y Bancario.

En esta exclusiva iniciativa, lo ponencia estuvo a cargo de Diego Martin, Óscar Samour, Carlos Rodríguez y Lucía Martin, miembros de nuestro asociado Consortium Legal.

## 2.3 Webinar: “COVID-19, impacto fiscal y financiero en las PYMES”

---

Siguiendo con esta iniciativa, junto a Monroy & Asociados se desarrolló el webinar “COVID-19, impacto fiscal y financiero en las PYMES”. Desarrollando temas de interés sobre la coyuntura nacional debido a la pandemia, cómo esta impactaría en diversas áreas a las PYMES y sugerencias para afrontarla.

La ponencia virtual estuvo a cargo del Lic. Mario Monroy, asociado de la Cámara a través de Monroy & Asociados.

## **2.4 Webinar: “Medidas legales vigentes y escenarios frente a riesgo de incumplimiento contractual por COVID-19”**

---

Junto a nuestro asociado, Arias, desarrollamos nuestro tercer Webinar donde evaluamos diversos escenarios legales donde pudiese verse involucradas diversas empresas o personas naturales debido a posibles incumplimientos contractuales por la pandemia. Además, se brindaron las diferentes medidas legales vigentes para afrontar dicha situación.

En esta ocasión, los ponentes fueron: Luisa Rivas, Adán Araujo y Ernesto Sánchez, todos del experto equipo de colaboradores de Arias.

## **2.5 Webinar: “El Salvador y los negocios post Covid-19”**

---

Los colaboradores de ECIJA, uno de nuestros asociados comerciales, nos brindaron una amplia cátedra sobre la necesidad de reinventarnos a raíz de la pandemia generada por el Covid-19. Junto a ellos desarrollamos diversos temas de interés como el E-Commerce, el teletrabajo, la telemedicina y la firma electrónica aplicadas a las nuevas necesidades empresariales.

La ponencia fue dirigida por Alfredo Navas Duarte, Carlos Gil y Carlos Quintanilla. Miembros de nuestro asociado, ECIJA.

## **2.6 Webinar: “Midiendo el impacto del valor compartido: El caso Negocios”**

---

En mayo, desarrollamos nuestro primer Webinar en inglés de la mano del Dr. Mauricio Umaña. Tratamos temas de interés sobre el Valor Compartido en los negocios y su impacto.

## **2.7 Webinar: “Retos Legales en la reapertura a raíz del COVID-19, tendencias y recomendaciones”**

---

En esta oportunidad se trataron temas de recomendación para la reapertura de la economía post confinamiento, la importancia de la salud y la seguridad ocupacional, además de las medidas de bioseguridad para prevenir el COVID-19, entre otros.

La ponencia virtual estuvo a cargo de Marianella Guidos, Oscar Anduray, Flor Rodríguez y Carolina Soto, miembros de nuestro asociado Arias.

## **2.8 Webinar: “Cómo manejar el liderazgo tecnológico post crisis”**

---

Siguiendo con la reprogramación de actividades virtuales, desarrollamos el Webinar: “Cómo manejar el liderazgo tecnológico post crisis”. La ponencia estuvo a cargo de Adrián Gorritxo, Master in Business Analytics & Big Data por el IE, invitado español que compartió sus conocimientos con cada uno de los participantes.

Esta actividad se llevó a cabo con el apoyo de Mauricio Umaña de Strategy & Competitiveness Consulting y socio de CAMACOES.

## **2.9 Webinar: “Telemedicina, protección de datos”**

---

Debido a la pandemia del coronavirus la Telemedicina ha sido una oportunidad, pero también un reto para el sistema sanitario. Carlos Quintanilla de El Salvador y Cristina Martínez de España, fueron los socios ECIJA encargados de la ponencia donde se destacaron temas de la ciberseguridad, la garantía de la protección de datos y los riesgos de exponer los datos de los pacientes, sus diagnósticos y hasta las recetas electrónicas.

Esta actividad se llevó a cabo con el apoyo de nuestro asociado comercial, ECIJA.

## **2.10 Webinar: “Liderar para entender a nuestro nuevo cliente POST-COVID19”**

---

Con la colaboración de Strategy & Competitiveness Consulting los participantes de nuestro webinar se mostraron satisfechos con el contenido impartido para descubrir y comprender el nuevo comportamiento de compra de los clientes, además de estrategias y nuevas oportunidades. En esta ocasión, la conferencia virtual fue impartida por Julio Monteagudo, empresario español con presencia en Centroamérica.

## **2.11 Webinar: “Creando un propósito empresarial en tiempo de crisis”**

---

La crisis generada debido a la pandemia ha traído grandes cambios a la sociedad y a las empresas. Por ello, junto a nuestro asociado Strategy & Competitiveness Consulting, desarrollamos el tema de la adaptación de la empresa a esos cambios necesarios no solo pensando en la empresa como un ente sino también en las interrelaciones que esta tiene con su entorno.

Nuestro panelista, Rubén López CEO de ELEVA y Coach Internacional, motivó a los participantes a reinventarse, pero siguiendo firmes y con guía en los propósitos y los valores empresariales que cada uno tiene para poder afrontar dicha situación.

## **2.12 Webinar: “Plataformas Digitales, Inmersivas e Interactiva para el desarrollo de la nueva Economía Digital”**

Ante la importancia de la nueva era digital, junto a nuestro asociado Strategy & Competitiveness Consulting, desarrollamos nuestro primer webinar con participantes de países de Latinoamérica. En él se compartió información de valor sobre las plataformas digitales, sus características y oportunidades para poderse desarrollar en la nueva Economía Digital.

La ponencia fue dirigida por Edward Lange CEO WE2VIDIO y Enrique Mesones Co-Counder & Chief Connection Officer.

## **2.13 Webinar: “Tiendas Electrónicas para ser más competitivos durante y post pandemia”**

La Cámara Oficial de Comercio de España en El Salvador, en colaboración de Strategy & Competitiveness Consulting, llevó a cabo el Webinar: “Tiendas Electrónicas para ser más competitivos durante y post pandemia”.

En nuestro país, la digitalización fue acelerada debido a la pandemia, ya que obligó a los negocios a entrar a E-Commerce. Durante los primeros meses, existió una aceleración en temas tecnológicos que de no haberse dado por Covid-19, el mercado hubiera tardado de dos a tres años en lograr.

Como en anteriores Webinars, esta capacitación fue transmitida a través de Zoom y en esta ocasión, dirigida por Luciano Palacios, Fundador de E-commerce El Salvador, quien además de compartirnos su ponencia, resolvió todas las consultas de nuestros participantes.

## **2.14 Webinar: “Creando una estrategia para PYMES en tiempos del COVID-19”**

Junto a nuestro socio, Strategy & Competitiveness Consulting, desarrollamos nuestra segunda conferencia virtual en inglés y español. En esta ocasión, la ponencia estuvo a cargo de Tim Raynor, Director de Programas Estratégicos en University of Bridgeport, Connecticut, Estados Unidos.

Ante una situación de contingencia, el entorno puede lucir alarmante y preocupante para las PYMES, y no es la excepción. Los participantes conocieron de primera mano algunas estrategias y consejos que adoptar para frenar posibles impactos en sus empresas.

Algunos puntos a destacar son:

- Actuar responsablemente y con calma.

- Ser resilientes al cambio.
- Mantener contacto con los clientes a través de medios digitales.
- Actualizar su sitio o red social como empresa.
- Utilizar todos los recursos digitales disponibles.

## **2.15 Webinar: “Mentalidad de éxito en tiempos del Covid-19”**

---

Nuestra Cámara llevó a cabo junto a Strategy & Competitiveness Consulting, una videoconferencia con el fin de fomentar una mentalidad de crecimiento como una clave de éxito empresarial en los tiempos del Covid-19. A medida que las empresas y sus empleados se preparan para la nueva realidad debido a la pandemia, fomentar una mentalidad de crecimiento y de adaptabilidad al cambio es una parte importante para la consolidación de la situación actual.

Esta ponencia motivacional estuvo a cargo de Carlos Romero, CEO de Competitividad Empresarial, quien brindó a los participantes contenidos de valor para vencer cualquier tipo de obstáculos que puedan impedir el desarrollo de la misma.

## **2.16 Webinar: “Perspectivas de eventos híbridos y eventos 4.0”**

---

Debido a las restricciones de salud y seguridad, las reuniones cara a cara se vieron obligadas a conectarse a Internet. Estos no amenazarán las reuniones presenciales, pero si añadirán un componente adicional con probablemente más aceptación en un futuro próximo.

Los eventos híbridos unen los dos elementos clave de los eventos presenciales y virtuales. Combinan eventos “en vivo” con componentes en línea “virtuales” para asistentes remotos. Sin embargo, estos no permiten conectarse con las personas individualmente y sentir sus emociones y reacciones humanas, además y hasta cierto punto dificulta la posibilidad de hacer negocios ya que estos se basan en la confianza.

Nuestros panelistas fueron: Reto Leder, CEO de Baden Convention Center (Suiza); Edward Lange, CEO WE2VIDEO; Enrique Mesones, Co-Founder & Chief Connection Officer WE2VIDEO. Se llevó a cabo gracias al apoyo de Strategy & Competitiveness Consulting.

## **2.17 Webinar: “Creando una estrategia para PYMES en tiempos del COVID-19”**

---

La Cámara Oficial de Comercio de España en El Salvador y el Bufete de abogados ARIAS, organizamos la conferencia virtual sobre la Ley de Teletrabajo y los nuevos retos ante la nueva normalidad.

En el país si bien unas empresas lo aplicaban, no era una realidad en El Salvador; sin embargo, se volvió de alta importancia ante la emergencia del COVID-19 y la práctica del aislamiento social, causando que la mayoría de empresas de todas las industrias enviaran a su personal a trabajar desde casa.

Nuestros expertos ponentes fueron Jaime Rodríguez y Diego Meléndez, ambos socios Arias, y Mario Torres Rubio, Secretario General Telefónica México y Centroamérica. Quienes además de brindarnos una ponencia magisterial, resolvieron las dudas de nuestros participantes en la videoconferencia.

## **2.18 Webinar: “Teletrabajo e Innovación en tiempo del COVID”**

Cada crisis puede verse como un momento de quiebre y también una oportunidad. Sin duda la pandemia nos impulsó a re formular la forma de relacionarnos, educarnos, cómo trabajar, entre otras. La acelerada digitalización de las sociedades y la transformación digital ha permeado más que nunca a las organizaciones, por ello junto a nuestro asociado, Strategy & Competitiveness Consulting, desarrollamos el webinar sobre el teletrabajo e innovación en tiempos de Covid.

Como los anteriores, este se desarrolló a través de la plataforma digital Zoom. La ponencia estuvo a cargo de Philip Schwarts, Master en Innovación y Emprendimiento de la ESCP Business School.

## **2.19 Webinar: “Teletrabajo e Innovación en tiempo del COVID”**

Siguiendo nuestra iniciativa de conferencias digitales, junto a Strategy & Competitiveness Consulting, en septiembre desarrollamos un webinar de interés para el desarrollo de las PYMES a través de la Tecnología Financiera. Los participantes descubrieron los beneficios que estas proporcionan, comprendieron que estas tecnologías no están lejos de su alcance e identificaron los usos más destacados en nuestro país para motivar el desarrollo de su pequeña o mediana empresa, tales como:

- Realizar pagos.
- Ejecutar transacciones.
- Administrar finanzas.
- Consultar en línea de una manera más simple.

Al evaluar el desempeño de las compañías Fintech actuales y asimilar los riesgos de la industria, el BCR confía en que pueden llegar a un marco regulatorio que fomente los negocios mientras mantiene el orden y la equidad.

Otto Rodríguez, Vicepresidente del Banco Central de Reserva y Erick Chacón, Presidente Asafintech, fueron nuestros panelistas expertos que compartieron sus conocimientos con cada uno de nuestros participantes.

## **2.20 Webinar: “Creando una estrategia para PYMES en tiempos del COVID-19”**

---

Como consecuencia de la pandemia provocada por el virus COVID-19, los departamentos de RRHH han tenido que enfrentarse a una crisis, sin olvidarse de garantizar la viabilidad del proyecto empresarial. De la mano de nuestro asociado, Strategy & Competitiveness Consulting, contamos con la participación de Ivonne Odreman, Experta Internacional en Talento Humano / Chief Talent Officer, quien compartió con los participantes información de valor y los principales retos a los que se han enfrentado se pueden agrupar en cuatro grandes bloques:

- **Salud y bienestar**

El primer reto al que se tienen que enfrentar es el de garantizar la Salud física y mental de los trabajadores durante esta situación excepcional.

- **Tecnológico**

El confinamiento ha puesto en evidencia las carencias tecnológicas de las empresas a través del teletrabajo y la gestión de las comunicaciones.

- **Gestión**

Reorganizarse y utilizar nuevos métodos que permiten realizar la gestión de los empleados en remoto.

- **Económico**

Tomar medidas de reducción de costes que permitan garantizar la continuidad de la empresa.

## **2.21 Webinar: “Reactivación Económica y Estrategia Digital”**

---

La crisis del COVID-19 ha hecho que las empresas migren, masivamente, hacia la digitalización de sus procesos y el teletrabajo. Nuevamente junto a Strategy & Competitiveness Consulting, desarrollamos un webinar con el propósito de preparar a nuestros asociados y público en general ante la reactivación económica, ahora en una era cada vez más digital.

Gabriel Silva, profesor del ITCR Costa Rica INCAE, fue nuestro ponente que motivó a los participantes a no tener miedo de reinventarse e ir a la vanguardia de la digitalización para poder afrontar la reactivación económica. Durante la conferencia virtual se destacaron los beneficios y las oportunidades que una óptima estrategia digital enfocada en marketing puede brindar a las empresas.

## **2.22 Webinar: “Invirtiendo en el mercado de valores en crisis para un futuro mejor”**

---

Francisco Santa Cruz y Roberto Erroa, Directores de la Asociación Salvadoreña de Intermediarios Bursátiles y expertos en el Mercado de Capitales, nos brindaron una ponencia magistral donde los participantes descubrieron la importancia de conocer

el tipo de inversionista que somos y los objetivos que tenemos para determinar cuál es el mejor instrumento para invertir nuestro capital y obtener una mejor rentabilidad.

Agradecemos el apoyo de nuestro asociado, Strategy & Competitiveness Consulting ya que durante la conferencia virtual se destacó información de valor sobre el Sistema Financiero en El Salvador, los Fondos de Inversión, sus beneficios y aspiraciones.

### **2.23 Webinar: “Seamos líderes y empresarios de valor”**

---

Como Cámara Oficial de Comercio de España en El Salvador desarrollamos nuestro Webinar número veintidós. En él, con el apoyo de Strategy & Competitiveness Consulting, nuestros participantes recibieron la motivación necesaria para destacar siendo líderes y empresarios de valor aún en tiempo de pandemia, siguiendo su cultura y valores organizacionales. Todo para lograr una organización exitosa de alto rendimiento.

Nuestro panelista, Rubén López CEO de ELEVA y Coach Internacional, compartió un momento ameno con los participantes en la conferencia llevada a cabo a través de Zoom.

### **2.24 Webinar: “Bigdata, desafíos para el 2021”**

---

En octubre aprendimos la importancia de aumentar los datos y el conocimiento de los clientes para optimizar la precisión de la producción y vender más a través de esto. Rodrigo Alfaro, Fundador de Netstream y Co fundador de fundación Social Tech Chile, nos sugirió recolectar y/o documentar la información necesaria para satisfacer las necesidades de compra como una estrategia para superar las nuevas crisis en un mercado cambiante, además de cuestionarnos si lo que hacemos ahora es necesario para movernos dentro del mismo.

Esta conferencia virtual se llevó a cabo con el apoyo de nuestro asociado, Strategy & Competitiveness Consulting, vía Zoom.

### **2.25 Webinar: “Grupo INIT y la salud digital: Su experiencia en el acceso al mercado B2B”**

---

Como parte del proceso de adaptación a la nueva realidad, de la mano de Strategy & Competitiveness Consulting |desarrollamos un nuevo webinar donde tratamos el tema de la Salud Digital y como la Telemedicina se ha desarrollado en base a distintas estrategias para el óptimo manejo de datos.

Juan Carlos Santamaría, Director de Comunicación de Inithhealth (Grupo INIT), nos compartió su experiencia en el acceso al mercado B2B con la salud digital, logrando así ser parte del Top 25 de influencers de tecnología sanitaria de Twitter en todo Europa.

## 2.26 Webinar: “Grupo INIT y la salud digital: Su experiencia en el acceso al mercado B2B”

---

Junto a nuestro asociado, el bufete de abogados Nieto & Nieto, desarrollamos nuestro último webinar del 2020 donde tratamos los aspectos a considerar de la Ley Reguladora del Teletrabajo, tales como:

- El contrato individual de trabajo.
- El concepto de teletrabajo y como ha sido una opción debido al COVID19.
- Diferencias entre teletrabajo y trabajo a domicilio.
- Especificaciones de la Ley Reguladora de Teletrabajo.
- Políticas del Teletrabajo.
- Suministro de equipos, pagos de herramientas y conexiones.

En esta ocasión, los ponentes fueron: Lic. Jorge Isidoro Nieto, Ex Ministro de Trabajo y Previsión Social, Abogado y Notado, y Lic. José Carlos Rodezno, Ex Director de la Dirección de Trabajo del Ministerio de Trabajo y Previsión Social, Lic. en Ciencias Jurídicas.

---

En todos los eventos y capacitaciones virtuales antes mencionados se contó con la asistencia de asociados y participales, habiéndose tenido de igual manera una muy buena interacción de preguntas y respuestas ente los asistentes y los ponentes.



# 03

## ***Actividades de Asociados***

### 3.1 Representación de Hacienda los Nacimientos visita la India.

Rhina Rehmann, gerente general de Hacienda los Nacimientos, visitó la Embajada de El Salvador en la India en enero del 2020, buscando proyectos para traer inversión al país y tecnificar a nuestros empleados.



### 3.2 Blue Logistics, HUG LOGÍSTICO REGIONAL DE WALMART.

El pasado 22 y 23 de enero de 2020, Blue Logistics se hizo presente en la Décimo Cuarta Edición de Expo Walmart en el Parque Viva en Costa Rica. Donde proveedores de Walmart de toda la región exponen sus productos o servicios.



### 3.3 Sáenz & Asociados celebra 40 años.

El bufete de abogados, Sáenz y Asociados, cumple 40 años de experiencia en asuntos arbitrales y litigios judiciales.

La firma celebró junto a sus socios sus cuatro décadas de trayectoria. Pasando de ser una empresa familiar a trascender y ser un grupo regional.



### 3.4 Club VIP de Vogue Corp.

Nuestro asociado lanzó su programa Club VIP con el objetivo de premiar el esfuerzo y la entrega que realiza cada uno de sus distribuidores en las ventas por catálogo, que en su mayoría son mujeres. De esta manera ofrece la oportunidad de crecer personal y económicamente a sus distribuidores a través de sus capacitaciones y asesorías.

Durante el lanzamiento, también presentaron los nuevos productos disponibles en su catálogo.



### 3.5 Laboratorio Segovia apertura nuevas sucursales.

Nuestra Cámara felicita a su asociado, Laboratorio Segovia, por la apertura de 2 nuevas sucursales ubicadas en Plaza Cafetalón y Tuscania. Concentrados en brindar el mejor servicio y con el deseo de consolidar su marca, para nuestro socio, su compromiso de cada día es brindarle a sus clientes una solución integral a sus necesidades de diagnóstico de laboratorio clínico, poniendo a su alcance un servicio especializado en el menor tiempo posible y con un alto control de calidad.



### 3.6 Consortium Legal, 15 años de experiencia en la región.

Felicitamos a nuestro asociado, Consortium Legal, por la celebración de sus 15 años de trayectoria regional y éxitos. Luego de un camino recorrido lleno de entrega, dedicación y mucha pasión, nuestros socios siguen reinventándose cada día, para adaptarse a las necesidades de sus clientes y ofrecerles un servicio con los más altos estándares de calidad. ¡Que cosechen muchos más éxitos!



### 3.7 Grupo Atlas realiza donativos.

Durante la pandemia, Grupo Atlas realizó una serie de donativos de productos de primera necesidad a diferentes instituciones como el MOP, PROESA y CIFCO, como parte de su apoyo a nuestros hermanos salvadoreños que guardaron cuarentena en los diferentes Centros de Contención.

De esta manera, junto a sus colaboradores, apoyó a la emergencia nacional desde el sector empresarial. ¡Gracias por su compromiso con nuestra sociedad!



### 3.8 Sabores Cosco de Centroamérica realiza su campaña voluntaria de donación de sangre "Celebremos la Vida".

El pasado 29 de abril, nuestro asociado junto a sus colaboradores se sumaron a la campaña voluntaria de donación de sangre.

Aplaudimos su nivel de entrega como personas comprometidas y altruistas que no temen ayudar, y que además lo hacen de manera desinteresada nos alienta a seguir adelante y mantener la esperanza por encima de todo, manteniendo siempre la solidaridad con los demás.



### 3.9 Vogue Corp donó Kits para personal de primera línea.

Como parte de su compromiso ante la emergencia sanitaria debida al Covid-19, Vogue Corp donó más de 1,000 Kits de higiene y cuidado corporal a doctores, enfermeras y personal del ISSS Amatepec y Hospital San Rafael.

¡Gracias por su apoyo y compromiso!



### 3.10 Blue Logistics cumple 16 años.

En Julio, Blue Logistics, celebró su 16 aniversario siendo una empresa Operadora Logística en El Salvador con Soluciones de almacenamiento y distribución de productos como bienes de consumo, materia prima, fármacos y otros, con presencia en la región.



### 3.11 INSERINSA celebra 25 años de trayectoria.

Nuestra Cámara felicita a su empresa asociada, Inserinsa, por la celebración de su 25 aniversario. Una empresa consultora en ingeniería que a través de los años se ha especializado en la realización de estudios, diseños, ejecución de proyectos, administración y supervisión de diversas áreas de ingeniería. ¡Que cosechen más éxitos!



### 3.12 CONDECA, 24 años de experiencia en el mercado salvadoreño.

En julio del 2020, nuestro asociado celebró 24 años de experiencias y éxitos, siendo líderes en la generación de soluciones en la administración de riesgos de sus socios a través de la Consultoría Empresarial, Sistemas de Capacitación y la Asesoría de Seguros y Finanzas. ¡Felicidades!



### 3.13 Santillana apoya a la comunidad educativa en El Salvador.

En Septiembre, nuestro asociado, realizó una donación al Club Rotario San Salvador Sur que consiste en 26 bibliotecas compuestas de materias de texto desde parvularia hasta bachillerato, haciendo un total de 5,166 libros. Dicho material fue donado para su posterior entrega a Casas de la Cultura y Centros Escolares en diversas zonas del país.

¡Gracias por su compromiso!



### 3.14 Grupo Atlas celebra 62 años desde el inicio de sus operaciones.

En el mes de septiembre, Grupo Atlas celebró su aniversario número 62 junto a sus colaboradores.

Como en el inicio de sus operaciones, su inspiración sigue siendo el impacto positivo que cada una de sus obras de tendidos eléctricos y telefónicos generan a la sociedad, a través de la calidad e innovación que los caracteriza. ¡Gracias por formar parte del progreso de nuestro país!



62 AÑOS GRUPO ATLAS

### 3.15 Sabores de Cosco apoya a damnificados en Nejapa.

Nuestro asociado se unió al dolor de las familias en Nejapa proveyendo víveres a los afectados. Parte de su compromiso social es aportar de manera positiva a la sociedad y con el apoyo de sus colaboradores lograron ponerse al servicio de los demás ya que como salvadoreños debemos unirnos aún más en situaciones catastróficas.

¡Gracias por su valentía y compromiso!



NUESTROS COLABORADORES: HÉROES SIN CAPA

### 3.16 Confitería Americana, 90 años creando momentos inolvidables.

Como Cámara felicitamos a nuestro asociado, Confitería Americana, por sus 90 años endulzando la vida de todos los salvadoreños. Una trayectoria indiscutible que se ha encargado de crear momentos inolvidables a lo largo del país, pasando de generación en generación y perdurando en el corazón de sus consumidores.

Actualmente tienen presencia en 9 países con más de 90 productos diferentes. ¡Les deseamos muchos más éxitos!



### 3.17 Super Selectos abre su sala 102.

La cadena de supermercados salvadoreña, Super Selectos, inauguró en octubre de 2020 su sala de ventas 102 ubicada en el centro comercial Plaza Mundo Apopa.

La expansión de las operaciones de nuestro asociado forma parte de mantener el compromiso de calidad con los salvadoreños, además de brindar más oportunidades laborales con el fin de fomentar el desarrollo social y económico del país. ¡Gracias por estar siempre cerca de nosotros los salvadoreños!

### 3.18 Monroy & Asociados cumple 24 años.

Desde 1996, nuestro asociado, contribuye al desarrollo sostenible de sus clientes siendo una firma privada y líder en auditoría y contabilidad.

Monroy & Asociados ha sabido adaptarse a los cambios del entorno tributario, financiero y contable. Manteniendo sus valores y características profesionales para cuidar de las finanzas de sus clientes.



### 3.19 Grupo Atlas se suma al #OctubreRosa.

Cada 19 de octubre se conmemora el Día Mundial del Cáncer de Mama y Grupo Atlas, como recordatorio de su compromiso a la sociedad, se une al #OctubreRosa a través de la concientización y charlas de prevención hacía sus colaboradoras tanto en El Salvador como en la región con el apoyo de su equipo médico.



### 3.20 Pelsa El Salvador celebró el Día del Electricista.

Nuestro asociado, celebró a cada uno de los que entregan su energía para iluminar El Salvador y aprovechó para realizar el lanzamiento de “La Casa del Electricista” en Av. España. Un espacio para eventos, demostraciones de productos, comida y muchas actividades más para celebrar al Electricista salvadoreño.



### 3.21 EPA llega a San Miguel

En noviembre, nuestro asociado, la cadena de ferreterías EPA inauguró su tercer almacén en el país. La nueva sucursal está en la ciudad de San Miguel, con un stock de más de 10,000 productos y, a pesar que su apertura estaba programada para inicios del 2020 y tuvieron que posponerla temporalmente debido a la pandemia del Covid-19, siguieron firmes en su compromiso con los salvadoreños. Sin duda, desde la apertura de su primera tienda siguen teniendo buena aceptación lo que los sigue posicionando en el mercado nacional.



### 3.22 Arias Legal, ganadores y líderes en excelencia legal.

Felicitemos a nuestros asociados, Arias Legal, por haber sido nombrados ganadores en las categorías de Firma del Año en Litigios, Firma del Año en Derecho Bancario y Financiero, y Firma del Año 2020, en la gala anual de la revista Derecho y Negocio que cada año se premia la excelencia legal. Nos llena de orgullo sus logros y aplaudimos el invaluable esfuerzo de su equipo para solventar las necesidades de sus clientes. ¡Felicidades!



### 3.23 Grupo Santillana, 25 años de vivir la educación.

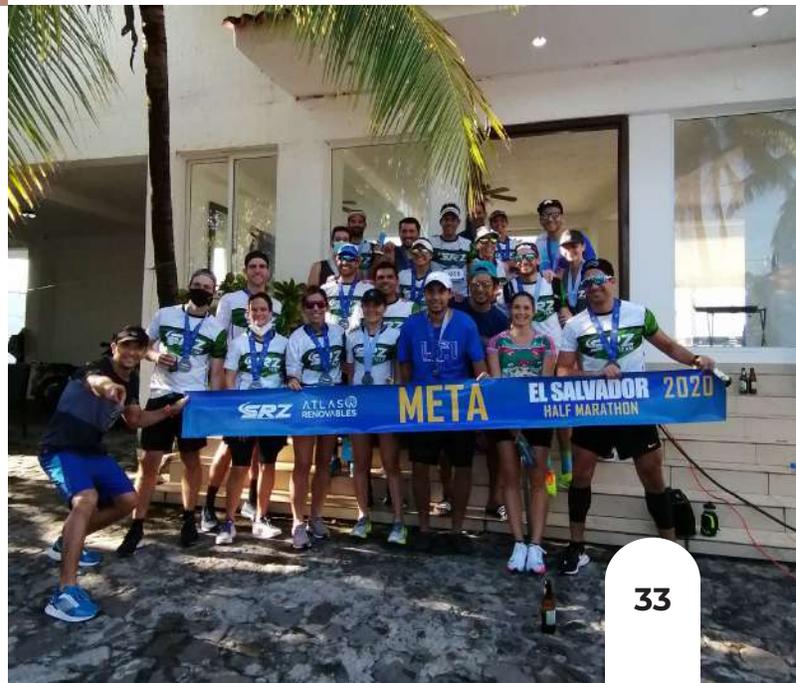
Nuestro asociado, Santillana, celebró orgullosamente 25 años de trayectoria en El Salvador. Comprometidos con la educación de los niños y jóvenes en el país, a través de generaciones han contribuido en la formación de alumnos salvadoreños con calidad, innovación e integridad.

¡Gracias por ayudar a construir un mejor país!

### 3.24 Grupo Atlas desarrolló su Half Maraton 21K.

En noviembre, nuestro asociado junto a su línea de Energías Renovables: Atlas Renovables y SRZ Team, participó en El Salvador Half Maraton 21K, donde desde muy temprano disfrutaron junto a la energía de todos sus corredores. La carrera se llevó a cabo en San Luis Talpa.

¡Felicidades por cada una de sus actividades!



### 3.25 Nieto & Nieto celebra su 60 aniversario.

Como Cámara Española celebramos la trayectoria y experiencia indiscutible por la que nuestro asociado ha destacado a lo largo del tiempo.

Nieto & Nieto es una Firma de Abogados con más de 60 años de experiencia especializada en diferentes ramas del derecho. Desde sus inicios opera con el enfoque de garantizar soluciones integrales a las necesidades de sus clientes. ¡Felicidades!



**60**  
*Años de experiencia*  
**Nieto & Nieto**  
*La Firma de Abogados, a tu alcance.*

### 3.26 Nieto & Nieto renueva su imagen.

Tras 60 años de experiencia y de ser una firma de abogados con soluciones integrales, Nieto & Nieto, renovó su imagen corporativa.

Su nueva imagen refleja la modernización profunda y destaca el compromiso que tiene con sus clientes, la expansión de servicios y el cambio generacional de la firma.

### 3.27 García & Bodán cumple 20 años de trayectoria.

Nuestra Cámara felicita a su asociado García & Bodán por su 20 aniversario, siendo una firma líder, totalmente volcada al servicio y la satisfacción de sus socios le siguen permitiendo destacar en el ámbito internacional.

## NUESTROS SOCIOS



### 3.28 Sáenz & Asociados, firma más valorada por sus clientes.

Nuestros socios, el bufete Sáenz & Asociados, fueron galardonados por la revista Derecho y Negocios, como la “Firma más valorada por sus clientes”, este reconocimiento fue entregado durante la celebración de la gala de Premios DyN 2020 en diciembre pasado. Este premio fue resultado del trabajo de sus colaboradores y por la calidad y calidez con la que brindan sus servicios.





04

*Navidad*  
**CAMACOE**

## 4.1 Entrega de Canastas a Asociados

Ante la emergencia sanitaria ocasionada por el COVID-19, la Cámara Oficial de Comercio de España en El Salvador, y para no poder en riesgo la salud de sus asociados, se vió en la obligación de cancelar la ya tradicional cena de Navidad y Nuevo Año como en años anteriores se había llevado a cabo.

En sustitución y con la intención de mantenerse cerca de sus asociados, se enviaron canastas con productos Gourmet a cada uno de los socios de la Cámara deseándoles felices fiestas y un próspero 2021, esperando en Dios que cada una de sus celebraciones este llenas de amistad, alegría, música, regalos y sorpresas.

De igual manera, se enviaron canastas personalizadas al Excelentísimo Señor Embajador de España en El Salvador.



## 4.2 Rifa navideña - #SociosEnAcción

Navidad es tiempo de dar y recibir, por ello premiamos a nuestros socios en agradecimiento por todo el apoyo brindado durante todo el 2020.

Debido a la cancelación de la celebración navideña de la Cámara con sus Asociados, se desarrolló una rifa virtual en sus redes sociales donde se sortearon exclusivos premios entre todos los asociados.

A pesar que el 2020 fue un año diferente en muchos sentidos, finalizamos la actividad

agradeciendo a cada uno de los socios esperando que el 2021 sea uno mucho mejor y que nos permita seguir compartiendo como familia de Asociados.

Nuestros socios que resultaron favorecidos fueron: Grupo Steiner, FJB, El Salvador Asistencia, Sabores Cosco de Centroamérica, Pier 17 de El Salvador, Lex Abogados (ECIJA), Productos Tecnológicos (PROTECNO), Civing, Gold Service, Construmarket y Hacienda Los Nacimientos.



### 4.3 Agradecimientos

Queremos expresar nuestro sincero agradecimiento a nuestros asociados: Consortium Legal, Monroy & Asociados, ARIAS LAW, Lex Abogados, S.A de C.V. (ECIJA), Strategy & Competitiveness Consulting y Nieto & Nieto - Consultores Legales, por su apoyo durante todo el año en las actividades de esta Cámara.

Así mismo, hacemos llegar nuestros agradecimientos a las empresas que gentilmente contribuyeron con regalos para nuestra rifa navideña fuera un éxito:

Editorial Santillana, S.A de C.V., Crio Inversiones, S.A de C.V. (La Barrica), Garcia & Bodan El Salvador, S.A de C.V., ROESAL, S.A de C.V. (Iberosal), Consortium Legal y Compañía Hidráulica, S.A de C.V. (COHISA).



|||||

# 05

## *Estados Financieros*

**INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES**

Señores Miembros de la  
**CÁMARA OFICIAL ESPAÑOLA DE COMERCIO E INDUSTRIA DE EL SALVADOR**  
Presente

**Opinión.**

Hemos auditado los estados financieros de la institución **CÁMARA OFICIAL ESPAÑOLA DE COMERCIO E INDUSTRIA DE EL SALVADOR**, que comprenden el estado de situación financiera al 31 de diciembre de 2020, el estado de ingresos y egresos, el estado de cambios en el patrimonio y el estado de flujos de efectivo correspondientes al ejercicio terminado en dicha fecha, así como las notas explicativas de los estados financieros que incluyen un resumen de las políticas contables significativas.

En nuestra opinión, los estados financieros adjuntos presentan fielmente, en todos los aspectos materiales, la situación financiera de la Institución al 31 de diciembre de 2020, así como sus resultados, cambios en el patrimonio y flujos de efectivo correspondientes al ejercicio terminado en dicha fecha, de conformidad con la Norma de Contabilidad Financiera No. 21 “Registro de las Operaciones Financieras en las Organizaciones No Gubernamentales sin Fines de Lucro (ONG’s)”.

**Fundamento de la opinión.**

Hemos llevado a cabo nuestra auditoría de conformidad con las Normas Internacionales de Auditoría (NIA). Nuestras responsabilidades de acuerdo con dichas normas se describen más adelante en la sección *Responsabilidades del auditor en relación con la auditoría de los estados financieros* de nuestro informe. Somos independientes de la Institución de conformidad con los requerimientos de ética aplicables a nuestra auditoría de los estados financieros en El Salvador y hemos cumplido las demás responsabilidades de ética de conformidad con esos requerimientos. Consideramos que la evidencia de auditoría que hemos obtenido proporciona una base suficiente y adecuada para nuestra opinión.

**Responsabilidades de la dirección y de los responsables del gobierno de la entidad en relación con los estados financieros.**

La dirección es responsable de la preparación y presentación de los estados financieros adjuntos de conformidad con la Norma de Contabilidad Financiera No. 21 “Registro de las Operaciones Financieras en las Organizaciones No Gubernamentales sin Fines de Lucro (ONG’s)”, y del control interno que la dirección considere necesario para permitir la preparación de estados financieros libres de incorrección material, debida a fraude o error. En la preparación de los estados financieros, la dirección es responsable de la valoración de la capacidad de la Institución de continuar como empresa en funcionamiento, revelando, según corresponda, las cuestiones relacionadas con la Empresa en funcionamiento y utilizando el principio contable de empresa en funcionamiento excepto si la dirección tiene intención de liquidar la Institución o de cesar sus operaciones, o bien no exista otra alternativa realista.

Colonia Lomas de San Francisco 3ª. Etapa, Avenida 3, Block B, No. 12-B  
Teléfonos (503) 2248-2998, (503) 2248\*3033 y (503) 2248-3270  
San Salvador, El Salvador, C.A.

# MELARA GONZALEZ Y ASOCIADOS

Audidores Externos – Asesores

Los responsables del gobierno de la entidad son responsables de la supervisión del proceso de información financiera de la Institución.

## Responsabilidades del auditor en relación con la auditoría de los estados financieros.

Nuestros objetivos son obtener una seguridad razonable de que los estados financieros en su conjunto están libres de incorrección material, debida a fraude o error, y emitir un informe de auditoría que contiene nuestra opinión. Seguridad razonable es un alto grado de seguridad, pero no garantiza que una auditoría realizada de conformidad con las NIA siempre detecte una incorrección material cuando existe. Las incorrecciones pueden deberse a fraude o error y se consideran materiales si, individualmente o de forma agregada, puede preverse razonablemente que influyan en las decisiones económicas que los usuarios toman basándose en los estados financieros.

San Salvador, doce de febrero de dos mil veintiuno.

### MELARA GONZÁLEZ Y ASOCIADOS

Audidores Externos

Inscripción No. 507





Lic. Salvador Augusto Melara Martínez, C.P.A.

Socio

Inscripción No. 540





**Cámara Oficial de Comercio  
de España en El Salvador**

Blvd. del Hipódromo #111, Edificio Gran Plaza 5° Piso, Local 503  
Colonia San Benito, San Salvador, El Salvador C.A.

2275-4444 y 2211-5192 al 94

[info@camacoeselsalvador.com](mailto:info@camacoeselsalvador.com)

[www.camacoeselsalvador.com](http://www.camacoeselsalvador.com)